



## 145 - ADAPTACIÓN Y VALIDACIÓN EN POBLACIÓN ITALIANA DEL CUESTIONARIO VIDA1 QUE MIDE CALIDAD DE VIDA RELACIONADA CON LA SALUD EN PACIENTES CON DIABETES TIPO 1

M.A. Algara-González<sup>1</sup>, D. Alvarado-Martel<sup>1</sup>, V. Dávila-Batista<sup>1,4</sup>, F. Braca<sup>4</sup>, A. Bionda<sup>2</sup>, S. del Prato<sup>3</sup>, M. Aragona<sup>3</sup> y A.M. Wagner<sup>1,4</sup>

<sup>1</sup>Diabetes y Endocrinología. Instituto Universitario de Investigaciones Biomédicas y Sanitarias. Universidad de las Palmas de Gran Canaria. <sup>2</sup>UO Medicina d'Urgenza. Azienda Ospedaliero Universitaria Pisana. Pisa. <sup>3</sup>UO Malattie metaboliche e diabetologia. Azienda Ospedaliero Universitaria Pisana. Pisa. <sup>4</sup>Servicio de Endocrinología y Nutrición. Complejo Hospitalario Universitario Insular Materno-Infantil. Palmas de Gran Canaria. España.

### Resumen

**Introducción:** Para que el tratamiento de diabetes tipo 1 (DM1) tenga éxito, los pacientes deben responsabilizarse de las decisiones diarias de su autocuidado y esta situación tiene implicaciones directas en la calidad de vida relacionada con la salud (CVRS). El cuestionario ViDa1, que evalúa la CVRS en pacientes con DM1, fue creado y validado para población castellana en 2017. El objetivo de este estudio es validar y adaptar el cuestionario ViDa1, a población italiana.

**Métodos:** Se realizó el proceso de traducción de instrumentos de estandarizado. En primera fase traducciones del cuestionario del castellano al italiano, en segunda fase traducción inversa del italiano al castellano para comprobación de equivalencia de conceptos y la tercera del castellano al italiano; con revisión de la versión adaptada, por un panel de expertos. Sucesivamente, autocumplimentada por pacientes con DM1, reclutados en su vista rutinaria a consultas, junto con una hoja de datos clínicos y demográficos y el SF-36. Los criterios de inclusión fueron: pacientes con DM1. Para la validación psicométrica y transcultural, los datos serán analizados con el *software* estadístico SPSS versión 23.0. Se analizarán: la fiabilidad del cuestionario, la validación de consistencia interna, la validez convergente, discriminatoria y de contenido. Por último, se hará una equivalencia entre la versión italiana y la versión original, con la prueba de funcionamiento diferencial de los ítems, que mide la probabilidad de tener una respuesta correcta entre dos distintos grupos.

**Resultados:** Se reclutaron alrededor de 260 personas con DM1, de los cuales aceptaron, contestaron y concluyeron el cuestionario 213. De los 120 incluidos actualmente en la base de datos, la edad media (desviación estándar [DE]) de la muestra fue de 43 (13,7) años, 60% del sexo femenino, una duración de la diabetes de 26 (14) años y HbA1c de 7,3% (1,1).

**Conclusiones:** La traducción y validación del cuestionario ViDa1 representa una herramienta específica para medir la CVRS en personas con DM1. Los resultados de este trabajo describirán su fiabilidad y validez en la población italiana.